

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3918/91 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Δεκεμβρίου 1991

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2603/69 περί θεσπίσεως κοινού καθεστώτος εξαγωγών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

τις ρυθμίσεις για την κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών, καθώς και τις ρυθμίσεις που θεσπίζονται δυνάμει του άρθρου 235 της συνθήκης και ισχύουν για τα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων, και ιδίως τις διατάξεις των ρυθμίσεων αυτών οι οποίες επιτρέπουν παρέκκλιση από τη γενική αρχή της απαγόρευσης κάθε ποσοτικού περιορισμού στην εξαγωγή ή μέτρου ισοδύναμου αποτελέσματος, εκτός μόνο από τα μέτρα που προβλέπουν οι εν λόγω ρυθμίσεις,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2603/69 ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1934/82 ⁽²⁾, οι εξαγωγές της Κοινότητας προς τρίτες χώρες είναι ελεύθερες, δηλαδή δεν υπόκεινται σε ποσοτικούς περιορισμούς, εξαιρείται εκείνων που επιβάλλονται σύμφωνα με τις διατάξεις του εν λόγω κανονισμού και που αναφέρονται στο παράρτημά του·

ότι, μετά την έκδοση του εν λόγω κανονισμού, τα κράτη μέλη κατήργησαν τους περισσότερους από τους περιορισμούς που επέβαλλαν στις εξαγωγές ορισμένων προϊόντων που αναφέρονται στο εν λόγω παράρτημα·

ότι πρέπει να ληφθεί υπόψη η εξέλιξη αυτή, με το να ενημερωθεί ο εν λόγω κανονισμός·

ότι η διατήρηση των ποσοτικών περιορισμών από τα κράτη μέλη μετά τις 31 Δεκεμβρίου 1992 θα ήταν ασυμβίβαστη με την ενιαία αγορά, η οποία προβλέπει την κατάρτιση των ελέγχων των εμπορευμάτων στα ενδοκοινοτικά σύνορα·

ότι το άρθρο 30 παράγραφος 5 της ενιαίας πράξης προβλέπει ότι οι εξωτερικές πολιτικές της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και οι πολιτικές που συμφωνούνται στα πλαίσια της ευρωπαϊκής πολιτικής συνεργασίας πρέπει να έχουν συνοχή μεταξύ τους· ότι, συνεπώς, μπορεί να επιτραπεί στα κράτη μέλη να διατηρήσουν ορισμένους περιορισμούς στις εξαγωγές τους μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1992, ιδίως όσον αφορά τους περιορισμούς στις εξαγωγές που θεσπίζονται στα πλαίσια της ευρωπαϊκής πολιτικής συνεργασίας·

ότι φαίνεται σκόπιμο να επιτραπεί στα κράτη μέλη τα δεσμευμένα με διεθνείς αναλήψεις υποχρεώσεων, που καθιερώνουν, σε περίπτωση πραγματικών, η δυναμένων να επέλθουν, δυσκολιών εφοδιασμού, ένα μηχανισμό χορήγησης προϊόντων πετρελαίου μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών,

να εκπληρώνουν έναντι των τρίτων χωρών τις υποχρεώσεις που έχουν αναλάβει, με την επιφύλαξη των κοινοτικών διατάξεων που έχουν θεσπιστεί για τους ίδιους σκοπούς· ότι αυτή η άδεια πρέπει να χορηγείται, μέχρι την έγκριση από το Συμβούλιο κατάλληλων μέτρων σύμφωνα με τις υποχρεώσεις που αναλαμβάνει η Κοινότητα ή όλα τα κράτη μέλη·

ότι συντρέχει λόγος να τροποποιηθεί αναλόγως ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2603/69,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2603/69 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 10 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 10

1. Μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1992, η αρχή της ελευθερίας εξαγωγής, η οποία αναφέρεται στο άρθρο 1, δεν εφαρμόζεται:

- στα προϊόντα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα I, για τα κράτη μέλη που αναφέρονται εκεί,
- ούτε στις εξαγωγές που αποτελούν επί του παρόντος αντικείμενο περιορισμών εκ μέρους κρατών μελών κατόπιν αποφάσεως η οποία ελήφθη στα πλαίσια της ευρωπαϊκής πολιτικής συνεργασίας.

2. Για τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα II, μέχρι τη θέσπιση από το Συμβούλιο κατάλληλων μέτρων σύμφωνα με τις διεθνείς υποχρεώσεις που αναλαμβάνει η Κοινότητα ή όλα τα κράτη μέλη, τα κράτη μέλη εξουσιοδοτούνται να εφαρμόζουν, υπό την επιφύλαξη των κανόνων που έχει θεσπίσει η Κοινότητα για το θέμα αυτό, τους μηχανισμούς κρίσεως που καθιερώνουν υποχρέωση χορήγησης έναντι των τρίτων χωρών, που προβλέπουν οι διεθνείς υποχρεώσεις που έχουν αναλάβει πριν από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή για τα μέτρα τα οποία προτίθενται να θεσπίσουν. Τα θεσπιζόμενα μέτρα κοινοποιούνται από την Επιτροπή στο Συμβούλιο και στα άλλα κράτη μέλη.»

2. Το παράρτημα αντικαθίσταται από τα παραρτήματα I και II του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 324 της 27. 12. 1969, σ. 25.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 211 της 2. 7. 1982, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 1991.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

P. DANKERT

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 1 πρώτη περίπτωση

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Κράτος μέλος που εφαρμόζει τον περιορισμό
ex 4101 10	Ολόκληρα δέρματα βοοειδών, με βάρος κατά μονάδα που δεν υπερβαίνει τα 8 kg όταν είναι ξερά, τα 10 kg όταν έχουν αλατισθεί ξερά και τα 14 kg όταν είναι νωπά, αλατισμένα σε υγρή κατάσταση ή αλλιώς διατηρημένα	Ιταλία
ex 4102	Δέρματα ακατέργαστα προβατοειδών (νωπά ή αλατισμένα, αποξεραμένα, διατηρημένα με ασβέστη, με άλλα διατηρητικά διαλύματα ή αλλιώς διατηρημένα, αλλά όχι δευασμένα ούτε περγαμηνοειδή, ούτε παρασκευασμένα με άλλο τρόπο), έστω και αποτριχωμένα ή σχισμένα κατά μήκος, άλλα από εκείνα που αποκλείονται με τη σημείωση 1 στοιχείο γ) του παρόντος κεφαλαίου:	Ιταλία
ex 4102 10	Με το μαλλί τους	Γαλλία
ex 4102 10 90	Με το μαλλί άλλων προβατοειδών	Γαλλία
ex 4102 29 00	Αποτριχωμένα ή χωρίς μαλλί, άλλα	Γαλλία
ex 4103 10	Άλλα δέρματα ακατέργαστα αιγοειδών (νωπά ή αλατισμένα, αποξεραμένα, διατηρημένα με ασβέστη, με άλλα διατηρητικά διαλύματα, ή αλλιώς διατηρημένα, αλλά όχι δευασμένα ούτε περγαμηνοειδή ούτε παρασκευασμένα με άλλο τρόπο), έστω και αποτριχωμένα ή σχισμένα κατά μήκος, άλλα από εκείνα που αποκλείονται με τη σημείωση 1 στοιχείο β) ή τη σημείωση 1 στοιχείο γ) του παρόντος κεφαλαίου:	Ιταλία
ex 4301 20 00	Γουνοδέρματα ακατέργαστα (στα οποία περιλαμβάνονται και τα κεφάλια, ουρές, πόδια και άλλα κομμάτια που μπορούν να χρησιμοποιηθούν στην κατασκευή γουνοδερμάτων), άλλα από τα ακατέργαστα δέρματα των κλάσεων 4101, 4102 ή 4103 κουνελιών ή λαγών, ολόκληρα, έστω και χωρίς κεφάλια, ουρές ή πόδια	Ιταλία

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων
2709 00	Λάδια ακατέργαστα, από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά
2710 00	Λάδια από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά, άλλα από τα ακατέργαστα λάδια· παρασκευάσματα που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού, που περιέχουν κατά βάρος 70 % ή περισσότερο λάδια από πετρέλαιο ή ασφαλτούχα ορυκτά και στα οποία τα λάδια αυτά αποτελούν το βασικό συστατικό:
2710 00 11 έως 2710 00 39	Ελαφρά λάδια
2710 00 41 έως 2710 00 59	Μεσαία λάδια
2710 00 61 έως 2710 00 99 ex 2710 00 91 έως ex 2710 00 99	Βαριά λάδια, εκτός από λιπαντικά λάδια για την ωρολογιοποιία και παρόμοια που παρουσιάζονται σε μικρά δοχεία που περιέχουν λάδι καθαρού βάρους μέχρι 250 γραμμαρίων
2711	Αέρια πετρελαίου και άλλοι αέριοι υδρογονάνθρακες:
	— Που έχουν υγροποιηθεί:
2711 12	— — Προπάνιο:
	— — — Προπάνιο καθαρότητας ίσης ή ανώτερης του 99 %
	— — — Άλλα
2711 13	— — Βουτάνια:
	— Σε αέρια κατάσταση:
ex 2711 29 00	— — Άλλα:
	— — — Προπάνιο
	— — — Βουτάνιο